



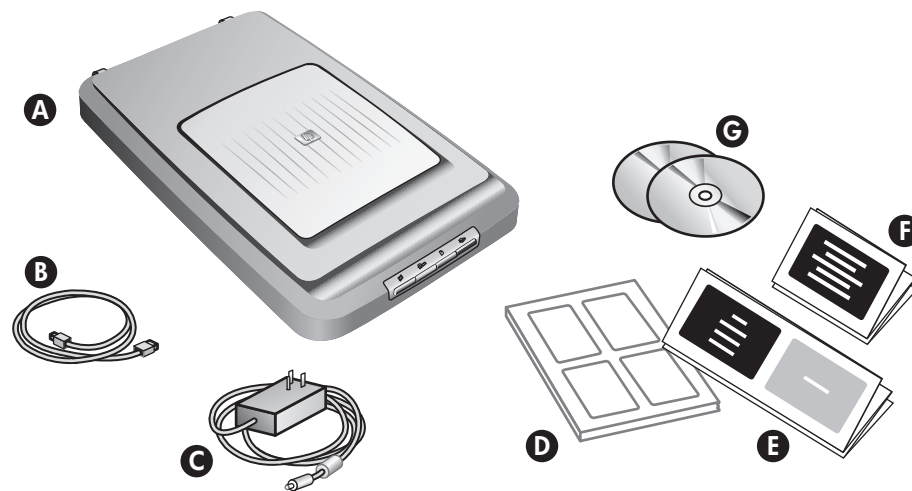
HP Scanjet 4070 Photosmart-Scanner Scanner HP Scanjet 4070 Photosmart

Einrichtung Installazione

Deutsch

1. Überprüfen des Verpackungsinhalts

- | | |
|--|---|
| A. Scanner mit Transparentmaterial-Adapter (TMA) | E. Einrichtungsanweisungen |
| B. USB-Kabel | F. Garantieschein |
| C. Stromversorgung, Netzkabel (falls erforderlich) | G. Zwei oder mehrere CDs (je nach Standort) |
| D. Benutzerhandbuch | |



Italiano

1. Verificare il contenuto della confezione

- | | |
|---|---|
| A. Scanner con adattatore per lucidi (TMA) | E. Poster di installazione |
| B. Cavo USB | F. Garanzia |
| C. Alimentatore, cavo di alimentazione (se disponibile) | G. Due o più CD (in base alla propria area di appartenenza) |
| D. Guida all'uso | |

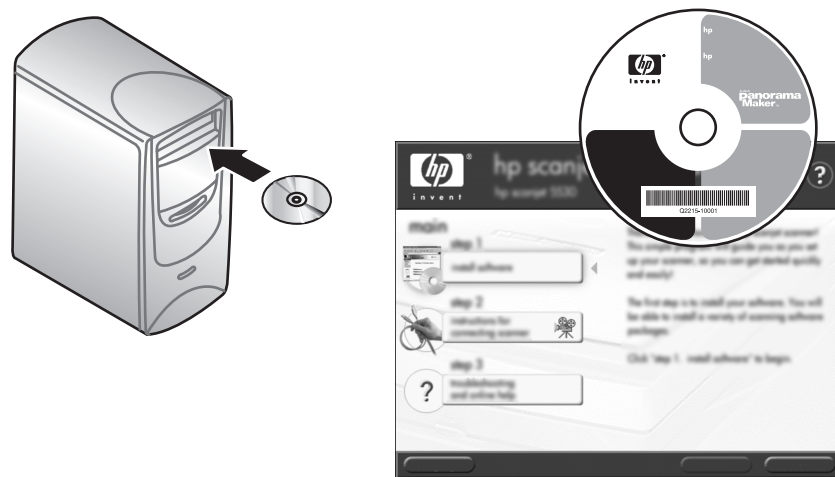
2. Installieren der Software

- Schließen Sie alle Programme.
- Legen Sie die HP Image Zone-CD für Ihre Sprache und Ihr Betriebssystem ein.

Windows: Legen Sie CD 1 ein, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Abhängig von Ihrer Systemkonfiguration werden Sie möglicherweise dazu aufgefordert, CD 2 einzulegen. Wenn die Installation nicht automatisch gestartet wird: Klicken Sie im Menü "Start" auf "Ausführen", und geben Sie Folgendes ein: **D:setup.exe** (wobei D für den Buchstaben des CD-ROM-Laufwerks steht).

Hinweis: In den Installationsanweisungen auf dem Bildschirm finden Sie Informationen zur zu installierenden Scannersoftware.

Macintosh: Installieren Sie CD 2, und doppelklicken Sie auf das Symbol des Installationsprogramms auf der CD.



2. Installare il software

- Chiudere tutti i programmi.
- Inserire il CD di HP Image Zone relativo alla lingua desiderata e al sistema operativo in uso.

Windows: inserire il CD 1 e seguire le istruzioni visualizzate. A seconda del sistema operativo, potrebbe essere necessario inserire anche il CD 2. Se l'installazione non viene avviata automaticamente, nel menu **Start**, fare clic su **Esegui** e digitare: **D:setup.exe** (dove D indica la lettera dell'unità CD-ROM).

Nota: per determinare quale software installare, seguire le istruzioni visualizzate.

Macintosh: installare il CD 2 e fare doppio clic sull'icona del programma di installazione.

3. Anschließen des Scanners in der angegebenen Reihenfolge

- Verbinden Sie den Scanner und den Computer mit dem USB-Kabel.
- Schließen Sie das TMA-Kabel an den Anschluss auf der Rückseite des Scanners an.
- Verbinden Sie den Scanner mit dem Netzkabel, und stecken Sie dann das Kabel in einen Überspannungsschutz oder eine geerdete Netzsteckdose ein. Der Scanner schaltet sich ein.



3. Collegare lo scanner rispettando l'ordine indicato

- Collegare il cavo USB allo scanner e al computer.
- Collegare il cavo del TMA all'apposita porta sul retro dello scanner.
- Collegare l'alimentatore allo scanner e a un dispositivo di protezione da sovratensioni o a una presa di corrente con messa a terra. Lo scanner si accende.

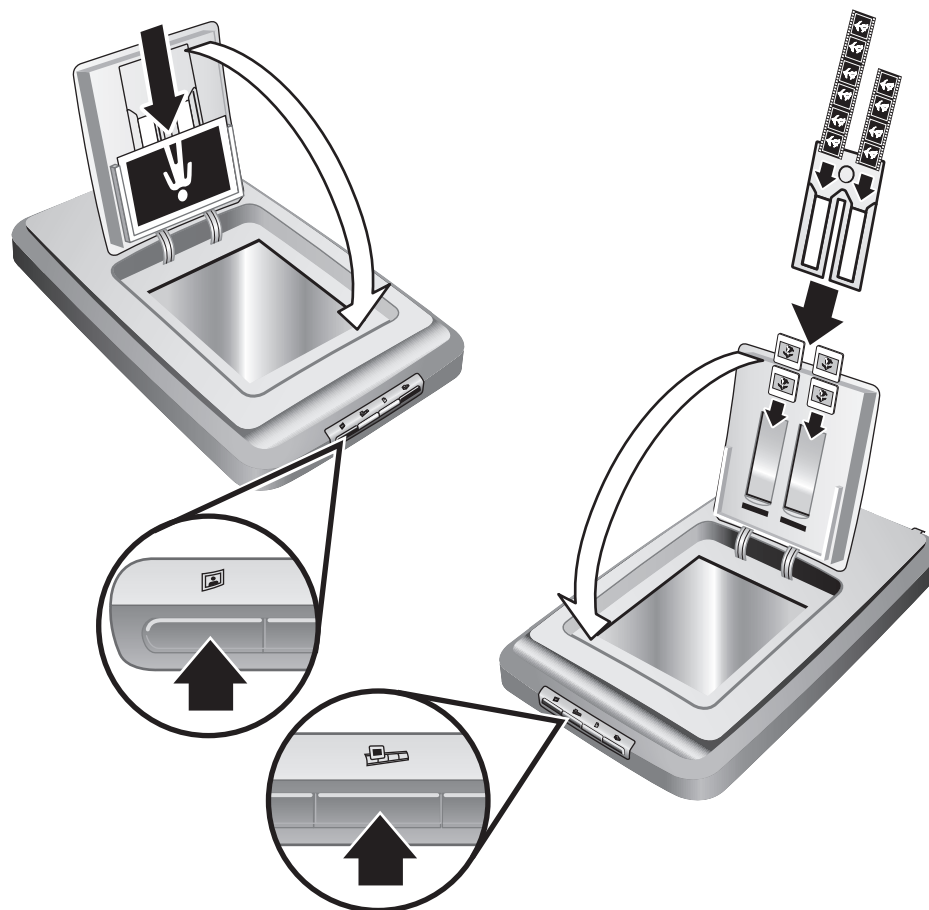
4. Scannen

- Setzen Sie Fotos in den Fotohalter ein, oder platzieren Sie Originale mit der Vorderseite nach unten auf dem Scannerglas. Richten Sie dabei die Fotos an der Referenzmarkierung am Scanner aus. (Anweisungen zum Scannen von Dias und Negativen finden Sie im Benutzerhandbuch.)
- Drücken Sie die gewünschte Taste, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Scannertasten

- Bild scannen** – Scant Bilder, die auf dem Scannerglas liegen oder im HP Fotohalter eingesetzt sind.
- Scannen von Dias und Negativen** – Scant Dias und Negative über den TMA.
- Dokument scannen** – Scant Dokumente, die auf dem Scannerglas unter der Scannerabdeckung liegen.
- Kopieren** – Scant direkt vom Scannerglas auf den Standarddrucker, sodass Sie Kopien erstellen können.

Hinweis: Detaillierte Anweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch oder in der Online-Hilfe.



4. Per eseguire scansioni

- Inserire le foto nell'apposito supporto o posizionare gli originali rivolti verso il basso sulla superficie di scansione come indicato dal segno di riferimento sullo scanner. Per la scansione di diapositive e negativi, consultare la Guida all'uso.
- Premere il pulsante appropriato e seguire le istruzioni visualizzate.

Pulsanti dello scanner

- Scansione foto** – Consente di acquisire foto dalla superficie di scansione e dal supporto foto HP.
- Scansione diapositive e negativi** – Consente di acquisire diapositive o negativi dal TMA.
- Scansione documento** – Consente di acquisire documenti dalla superficie di scansione, posizionandoli sotto il coperchio dello scanner.
- Copia** – Consente di inviare le scansioni direttamente alla stampante predefinita per creare delle copie.

Nota: per istruzioni dettagliate, consultare la Guida all'uso o la Guida in linea.

Produkt-Support

- www.hp.com/support für Kundenunterstützung
- www.shopping.hp.com (nur in den USA) oder www.hp.com (weltweit) für Bestellung von HP Zubehör, Verbrauchsmaterialien und Produkten

Assistenza ai prodotti

- www.hp.com/support per l'assistenza ai clienti
- www.shopping.hp.com (solo negli Stati Uniti) o www.hp.com (in tutto il mondo) per ordinare accessori, materiali di consumo e prodotti HP





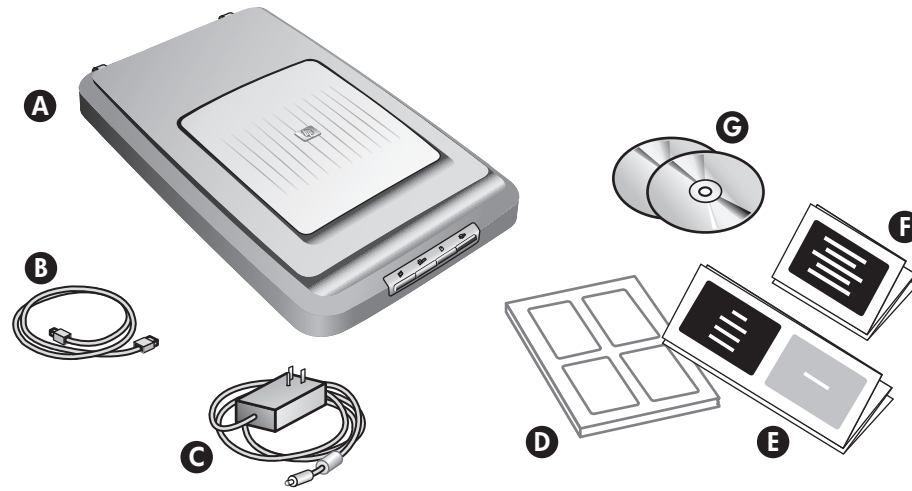
Escáner HP Scanjet 4070 Photosmart Scanner HP Scanjet 4070 Photosmart

Instalación Instalação

Español

1. Compruebe el contenido de la caja

- | | |
|--|-----------------------------------|
| A. Escáner con adaptador de transparencias (TMA) | E. Póster de instalación |
| B. Cable USB | F. Garantía |
| C. Cable y fuente de alimentación (si se incluyen) | G. Dos o más CD (según la región) |
| D. Manual del usuario | |



Português (Brasil)

1. Verifique o conteúdo da caixa

- | | |
|---|--|
| A. Scanner com adaptador de materiais transparentes (TMA) | D. Manual do usuário |
| B. Cabo USB | E. Pôster de instalação |
| C. Fonte de alimentação, cabo de força (quando aplicável) | F. Folha de garantia |
| | G. Dois ou mais CDs (dependendo de sua região) |

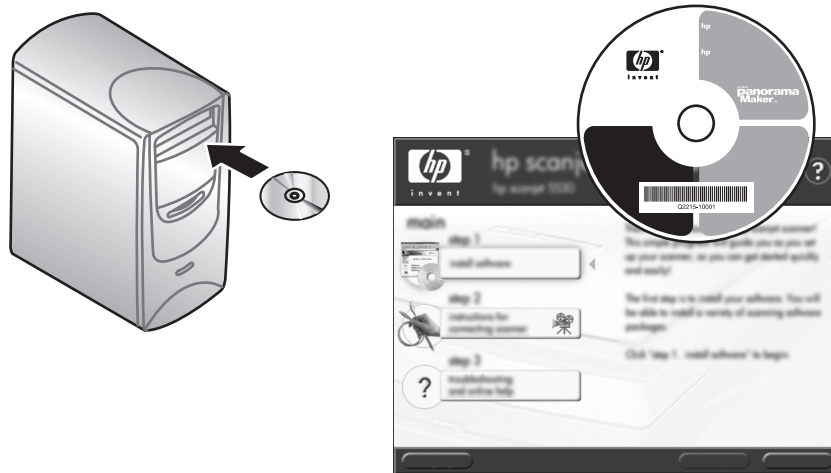
2. Instale el software

1. Cierre todos los programas.
2. Inserte el CD de HP Image Zone adecuado para su idioma y sistema operativo.

Windows: inserte el CD 1 y siga las instrucciones en pantalla. Según la configuración del sistema, puede que necesite el CD 2. Si el proceso de instalación no se inicia de forma automática: en el menú **Inicio**, haga clic en **Ejecutar** y escriba: **D:setup.exe** (donde D es la letra de la unidad de CD-ROM).

Nota: para saber qué software de escáner debe instalar, preste atención a las instrucciones de instalación que irán apareciendo en pantalla.

Macintosh: instale el CD 2 y haga doble clic en el icono del instalador en el CD.



2. Instale o software

1. Feche todos os programas.
2. Insira o CD do HP Image Zone correspondente ao seu idioma e sistema operacional.

Windows: insira o CD 1 e siga as instruções na tela. Dependendo da configuração do sistema, você será instruído a inserir o CD 2. Se a instalação não começar automaticamente: no menu **Iniciar**, clique em **Executar** e digite: **D:setup.exe** (sendo D a letra da unidade de CD-ROM).

Observação: para determinar o software de scanner que deve ser instalado, consulte as instruções de instalação na tela.

Macintosh: instale o CD 2 e clique duas vezes no ícone de instalação no CD.

3. Conecte el escáner en el orden adecuado

1. Conecte el cable USB al escáner y al equipo.
2. Conecte el cable del TMA al puerto correspondiente en la parte posterior del escáner.
3. Conecte el cable de alimentación al escáner y, a continuación, a un protector de sobretensión o a una toma de corriente conectada a tierra. El escáner se encenderá.



3. Conecte o scanner na ordem mostrada

1. Conecte o cabo USB ao scanner e ao computador.
2. Conecte o cabo do adaptador de materiais transparentes (TMA) à sua porta na parte posterior do scanner.
3. Conecte a fonte de alimentação ao scanner e conecte-a a um filtro de linha ou a uma tomada aterrada. O scanner será ligado.

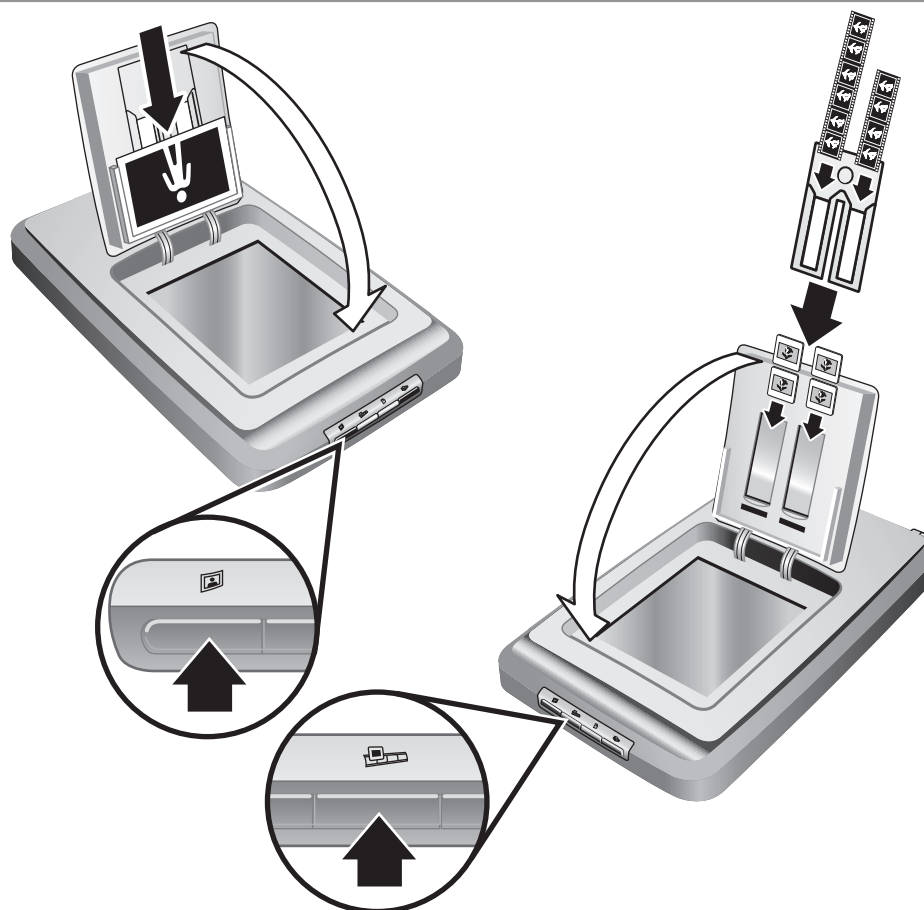
4. Para escanear

1. Sitúe las fotografías en el soporte al efecto o bien coloque los originales hacia abajo sobre el cristal del escáner según lo señala la marca de referencia. (Para escanear diapositivas y negativos, consulte el manual del usuario.)
2. Pulse el botón apropiado y siga las instrucciones de la pantalla.

Botones del escáner

- Escanear imagen:** escanea imágenes del cristal y del soporte de fotografías de HP.
- Escanear diapositivas y negativos:** escanea diapositivas o negativos del TMA.
- Escanear documento:** escanea documentos del cristal bajo la tapa del escáner.
- Copiar:** escanea directamente del cristal a la impresora predeterminada para realizar copias.

Nota: para obtener más información, consulte el manual del usuario o la ayuda en línea.



4. Para digitalizar

1. Coloque as fotos no suporte para fotos ou coloque os originais voltados para baixo no vidro do scanner, conforme indicado pela marca de referência no scanner. Para digitalizar slides e negativos, consulte o Manual do usuário.
2. Pressione o botão apropriado e siga as instruções na tela.

Botões do scanner

- Digitalizar imagem** — digitaliza imagens do vidro e do suporte para foto HP.
- Digitalizar slides ou negativos** — digitaliza slides ou negativos do TMA.
- Digitalizar documento** — digitaliza documentos do vidro sob a tampa do scanner.
- Copiar** — digitaliza do vidro diretamente para a impressora padrão para fazer cópias.

Observação: para obter instruções detalhadas, consulte o Manual do usuário ou a Ajuda on-line.

Asistencia técnica del producto

- www.hp.com/support: sitio Web de asistencia técnica
- www.shopping.hp.com: sitio Web para solicitar accesorios, suministros y productos en EE.UU. o www.hp.com en el resto de países

Suporte ao produto

- www.hp.com/support para suporte ao cliente
- www.shopping.hp.com (somente para os EUA) ou www.hp.com (mundial) para pedidos de acessórios, suprimentos e produtos HP

